



**ALPEN-ADRIA-ALLIANZ**  
**SAVEZ ALPE-JADRAN**  
**ALPOK-ADRIA SZÖVETSÉG**  
**ZVEZA ALPE-JADRAN**

**Zajednička izjava i Pravilnik o organizaciji i radu  
SAVEZA ALPE-JADRAN**

**PREAMBULA**

Članovi Saveza Alpe-Jadran ističu kao ciljeve svoje suradnje da kooperacijska mreža

- svojim aktivnostima, pokrenutima u interesu cjelokupnog stanovništva, želi pridonijeti izgradnji mirne, zajedničke, demokratske, pluralističke i održive Europe;
- zbog svog zemljopisnog položaja te gospodarskog i kulturnog potencijala neprestano teži da na područjima svoje nadležnosti intenzivnom suradnjom usredotočenom na projekte jača povezanost između sudjelujućih regija, zemalja, općina, institucija i udruga civilnog društva;
- uz afirmaciju načela ravnopravnosti i partnerstva među članovima teži podupirati stručnu razmjenu i suradnju na svim razinama;
- za zajedničke projekte i aktivnosti nastoji koristiti u tu svrhu osmišljene instrumente Europske unije.

## I.

### Ime, sjedište i područje nadležnosti

- 1.1. Kooperacijska mreža „Savez Alpe-Jadran” (u daljnjem tekstu: Kooperacijska mreža) je mreža za poticanje međuregionalne suradnje na području Alpe-Jadrana. Sjedište mreže je u Klagenfurtu pri Uredu Koruške pokrajinske vlade.
- 1.2. Redovni su članovi osnivači Kooperacijske mreže.
- 1.3. Kooperacijska mreža osniva se na neodređeno vrijeme. Svake četiri godine evaluira je Vijeće Alpe-Jadrana (u daljnjem tekstu: VAJ) kao najviše tijelo.

## II.

### Članstvo

- 2.1. Redovni članovi Kooperacijske mreže s mjestom i glasom u vodećim tijelima mogu postati, uz iznimku navedenu u točki 2.3, sve javnopravne teritorijalne zajednice odnosno organizacije koje zastupaju takve teritorijalne zajednice.
- 2.2. Pridruženi članovi bez mjesta i glasa u vodećim tijelima mogu postati gradovi i općine kao i sve javne ili privatne neprofitne organizacije. Oni mogu sudjelovati u aktivnostima Kooperacijske mreže.
- 2.3. Gradovi i općine mogu postati redovni članovi ako regija u kojoj se oni nalaze nije redovni član Kooperacijske mreže. Svim gradovima i općinama na raspolaganju je mogućnost pridruženoga članstva.
- 2.4. Novi se članovi primaju odlukom odnosno cirkularnom odlukom Vijeća Alpe-Jadrana na osnovi pismenog zahtjeva koji kandidat za članstvo mora poslati Glavnom tajništvu.
- 2.5. Redovni član može istupiti iz Kooperacijske mreže s datumom kada se mijenja predsjedništvo (vidi točku 3.5). Predstavnik člana koji želi istupiti iz članstva mora najkasnije do 30. lipnja prije promjene predsjedništva poslati dopis Glavnom tajništvu. Pridruženi članovi mogu posljednjeg dana svakog mjeseca dopisom obavijestiti Glavno tajništvo o istupanju iz članstva, pridržavajući se dvomjesečnog roka za istupanje.

### III.

#### Opće odredbe

- 3.1. Pravilnik o organizaciji i radu uređuje procese i postupke suradnje u okviru Kooperacijske mreže.
- 3.2. Vijeće Alpe-Jadrana odluke donosi konsenzusom. Pojedinačni članovi nekoga od tijela mogu se suzdržati od glasanja pri donošenju odluka. U slučaju izričitoga glasa protiv (veto) nekoga od članova tijela, odluka se ne donosi. Upravni odbor ako je to moguće donosi odluke konsenzusom. Odluka se ne donosi ako su najmanje tri člana upravnog odbora glasala protiv odluke.
- 3.3. Vodeća tijela mogu u razdoblju između dvije redovne sjednice donositi odluke i u obliku cirkularne odluke na temelju prijedloga odluke koji predsjedatelj šalje svim članovima. Ako se u roku od 15 dana od zaprimanja prijedloga odluke nitko u pismenom obliku ne izjasni protiv toga, odluka se prihvaća. O tako prihvaćenoj odluci predsjedatelj mora izvijestiti na sljedećem sastanku toga tijela.
- 3.4. Predsjedatelj nekog tijela
  - a) mora brinuti o organizaciji rada tijela koje vodi i
  - b) zastupati to tijelo ili za to zadužiti neku drugu osobu.
- 3.5. Predsjedanje nekim tijelom predaje se drugome članu uvijek početkom kalendarske godine, ako nije dogovoren neki drugi datum.
- 3.6. Radni su jezici Vijeća Alpe-Jadrana svi jezici članova. Radni jezik za sve ostale aktivnosti i tijela Kooperacijske mreže je engleski, ako nije dogovoren neki drugi radni jezik.
- 3.7. Pravila za prikaz znaka Kooperacijske mreže nalaze se u prilogu 1.

## IV.

### Tijela Saveza Alpe-Jadran

#### Vijeće Alpe-Jadrana (Alps-Adriatic Council)

- 4.1.1. Vijeće Alpe-Jadrana (u daljnjem tekstu: VAJ) je skupština svih članova Kooperacijske mreže koja se sastaje svake dvije godine. Svaki član delegira po jednog političkog predstavnika u VAJ. Vijeće bira na razdoblje od dvije godine jednog člana VAJ-a za predsjedatelja. Zadaća predsjedništva je zastupanje Kooperacijske mreže u vanjskim odnosima (zajedno s Glavnim tajništvom) i predsjedanje skupštinom Kooperacijske mreže. Predsjedatelja se može ponovo izabrati maksimalno na još jedan mandat.
- 4.1.2. Zadaća VAJ-a je odlučivanje o temeljnim pitanjima kao što su glavna područja suradnje u budućnosti na prijedlog članova i/ili tematskih koordinacijskih točaka (u daljnjem tekstu: TCPs) i informiranje svih članova o provedenim projektima i aktivnostima u mreži u vezi sa zajednički određenim temama.
- 4.1.3. U nadležnosti Vijeća Alpe-Jadrana spadaju još i sljedeći poslovi:
- zauzimanje stajališta o političkim pitanjima koja se tiču Kooperacijske mreže;
  - određivanje prihodovne strane zajedničkog proračuna za sljedeće dvije godine;
  - evaluacija postojećih kooperacijskih tema;
  - odobravanje novih kooperacijskih tema. Preduvjet za odobravanje nove kooperacijske teme jest zahtjev nekog od članova i obvezujući pristanak da će se za tu suradnju osnovati TCP;
  - obavješćavanje o prestanku suradnje na postojeće teme, ako je nadležni TCP zaključio svoju aktivnost i neće ga zamijeniti novi;
  - donošenje pravilnika o organizaciji i radu Kooperacijske mreže;
  - kontrola završnog računa i vođenje računa Saveza Alpe-Jadran.
- 4.1.4. Svake četiri godine VAJ vrednuje djelatnosti i tematska područja Kooperacijske mreže.
- 4.1.5. Predsjedatelj VAJ-a može, ako je to potrebno, sazvati izvanrednu sjednicu i mora o tome obavijestiti članove najmanje 21 dan unaprijed.
- 4.1.6 Sazivanje izvanredne sjednice VAJ-a može od trenutalnog predsjedatelja zahtijevati najmanje jedna četvrtina članova, uz navođenje razloga i obrazloženje zahtjeva.

**Upravni odbor**  
(Steering Committee)

- 4.2.1. Upravni odbor čini po jedan predstavnik kontaktnih točaka i tematskih koordinacijskih točaka (u daljnjem tekstu: TCPs). Upravnim odborom predsjedava voditelj Glavnog tajništva ili njegov zamjenik. Članovi imaju jednaka prava i dužnosti.
- 4.2.2. U zadaće Upravnog odbora prvenstveno spadaju:
  - a) stručna priprema sjednica Vijeća Alpe-Jadrana;
  - b) prihvaćanje prijedloga projekata i odobravanje financijskih sredstava iz zajedničkog proračuna za njihovu provedbu. Za prihvaćanje se predlažu samo oni projekti koji imaju suglasnost TCPs i Glavnog tajništva.
- 4.2.3. Upravni odbor godišnje saziva najmanje jedan, a najviše dva redovna sastanka. O terminu valja obavijestiti članove najmanje 30 dana prije sastanka. Poziv i pismeni materijali za obradu točaka dnevnog reda moraju se poslati članovima Upravnog odbora i ostalim pozvanim sudionicima 14 dana prije sastanka. Za pripremu susreta VAJ-a Upravni odbor mora organizirati pripremni sastanak najkasnije četiri tjedna prije.
- 4.2.4. Voditelj Glavnog tajništva kao predsjedatelj Upravnog odbora može, ako je to potrebno, sazvati i izvanredni sastanak.
- 4.2.5. Odnosima s javnošću bavi se član koji predsjedava u suradnji s Glavnim tajništvom (npr. prezentacija na internetu, uređivanje internetske stranice [www.alps-adriatic-alliance.org](http://www.alps-adriatic-alliance.org)).

## Thematic Coordination Points

- 4.3.1. Cilj tematskih koordinacijskih točaka (u daljnjem tekstu: TCPs) je uspostaviti tematske mreže dionika na različitim razinama, podržavati, izrađivati i provoditi zajedničke projekte. TCPs stoje na raspolaganju svim sudionicima Kooperacijske mreže za savjete u vezi s potporama, traženjem partnera i kao glavna informacijska točka i komunikacijska platforma.
- 4.3.2. U dogovoru sa članom mreže TCP može biti svaka javna ili privatna institucija koja ispunjava sadržajne, kadrovske, financijske i organizacijske uvjete za cjelovito ispunjavanje zadaća. TCPs su sami odgovorni za financijsku osnovu potrebnu za redovnu djelatnost.
- 4.3.3. TCPs zastupaju tematske mreže u Upravnom odboru. Stručno nadležan TCP zadužen je i za primanje i provjeru svih prispjelih molbi za financiranje. Pri tome treba voditi računa da su one formalno ispravne i da je projekt na koji se odnosi molba važan za cijelu mrežu. Sve molbe koje ne ispunjavaju te kriterije mora odbiti već TCP i jednostavno ih ne slati Upravnom odboru. Podnositelja molbe i Glavno tajništvo potrebno je obavijestiti o odbijanju i navesti razloge za to. Ako bi neki TCP, koji zastupa njegov predsjedatelj, sam podnio molbu za financiranje, tu molbu treba poslati Glavnom tajništvu da je provjeri, odnosno evaluira, a obrađuje je Upravljački odbor. Posebno treba voditi računa o tome da je projekt na koji se odnosi molba važan za cijelu mrežu.
- 4.3.4. Svaki TCP određuje postupke i način rada u tematskoj mreži.
- 4.3.5. Svaki TCP mora najkasnije do 31. listopada svake godine u pismenom obliku poslati Glavnom tajništvu izvještaj o svojoj djelatnosti i njenim rezultatima u okviru tematske mreže.
- 4.3.6. TCPs osniva Vijeće Alpe-Jadrana na minimalno razdoblje od dvije godine. Vijeće Alpe-Jadrana može produljiti to razdoblje.

## **Glavno tajništvo (General Secretariat)**

- 4.4.1. Glavno tajništvo zaduženo je za organizaciju administrativnog rada i za koordinaciju Kooperacijske mreže.
- 4.4.2. U to prvenstveno spadaju:
- organizacija rada Vijeća Alpe-Jadrana u dogovoru s predsjedništvom i Upravnim odborom kao i umrežavanje kontaktnih točaka i TCPs;
  - zajednički odnosi s javnošću s predsjedništvom;
  - upravljanje zajedničkim proračunom;
  - podrška pri izvođenju i ocjenjivanju projekata financiranih iz zajedničkog proračuna kao i sadržajna i računovodstvena kontrola njihove realizacije i uporabe;
  - izrada godišnjeg izvještaja o aktivnostima tematskih mreža na temelju izvještaja TCPs;
  - sudjelovanje odnosno zastupanje (interesa) Kooperacijske mreže u europskim interregionalnim organizacijama (zajedno s predsjedništvom).
- 4.4.3. Glavno tajništvo u skladu s odredbama ovoga Pravilnika o organizaciji i radu može za ispunjenje svojih zadaća dobiti financijsku potporu iz zajedničkog proračuna.

## **Contact Points**

- 4.5.1. Svi redovni članovi Kooperacijske mreže sami osnivaju kontaktnu točku (Contact Point) ili imaju pristup jednoj kontaktnoj točki.
- 4.5.2. Zadaće kontaktnih točaka pojedinačnih članica:
- a) podrška rada Glavnog tajništva;
  - b) podrška rada tematskih koordinacijskih točaka, koje vodi član koji ima kontaktu točku;
  - c) kontaktna služba za sudionike u tematskim mrežama.

## V.

### Financiranje

#### Opće odredbe

- 5.1.1. Troškove, koji za nekoga člana nastanu zbog aktivnosti u Kooperacijskoj mreži, načelno snosi svaki član sam.
- 5.1.2. Za financiranje važnih **aktivnosti i projekata, koji su u interesu čitave mreže**, članovi donose zajednički proračun koji nadzire Upravni odbor, a njime upravlja Glavno tajništvo.  
Visina zajedničkog proračuna po kalendarskoj godini određuje se odlukom Vijeća Alpe-Jadrana pri preuzimanju dvogodišnjeg predsjedništva i vrijedi za čitavo razdoblje predsjedništva.  
Prihode zajedničkog proračuna čine uplaćene članarine članova.  
Izračun visine članarine provodi se na temelju odluke Vijeća Alpe-Jadrana.
- 5.1.3. Članovi moraju doznačiti članarinu Glavnom tajništvu najkasnije do 31. ožujka svake kalendarske godine.
- 5.1.4. Financijska sredstva dodjeljuju se na temelju odluke Upravnog odbora.  
Glavno tajništvo dužno je izraditi izvještaj o trošenju sredstava i predložiti ga na prvom sastanku Upravnog odbora sljedeće kalendarske godine.
- 5.1.5. Za kontrolu vođenja računa Alpe-Jadrana sa strane Glavnog tajništva zaduženo je Vijeće Alpe-Jadrana.

#### Financiranje zajedničkih projekata

- 5.2.1. Iz sredstava zajedničkog proračuna mogu se ovisno o raspoloživim sredstvima u proračunu odobriti subvencije za sljedeće vrste projekata:
  - troškovi pripreme za projekte koji se kandidiraju za sredstva u okviru programa EU-a
  - financijska potpora za provedbu projekata koje sufinancira EU
  - projekti koji su od interesa za cijelu Kooperacijsku mrežu.
- 5.2.2. Projekt kojem SAJ daje financijsku potporu mora ispunjavati kriterije navedene u Pravitku 2. „Implementation Guidelines for Projects Financially Supported by the AAA”.
- 5.2.3. Te smjernice za provedbu jednom godišnje evaluira Upravni odbor i on ih može prilagoditi u skladu s potrebama iz prakse.



## **VI. Raspuštanje Kooperacijske mreže**

- 6.1. Kooperacijska mreža može se raspustiti isključivo jednoglasnom odlukom Vijeća Alpe-Jadrana.

## **VII. Uporaba znaka Kooperacijske mreže**

- 7.1. Pravo korištenja znaka Alpe-Jadrana (zaglavlja na pismima, te na obavijestima i plakatima, kao i na internetu) imaju samo tijela Kooperacijske mreže, odnosno njezini članovi u poslovima koji se tiču Kooperacijske mreže.
- 7.2. U interesu širenja i popularizacije ideje Alpe-Jadrana dopušta se uporaba znaka Alpe-Jadrana u časopisima i publikacijama koje ne objavljuje Kooperacijska mreža, kao i na priredbama.
- 7.3. Članice će nastojati da u okviru svojih pravnih i stvarnih mogućnosti spriječe zlouporabu znaka Alpe-Jadrana.

## **VIII. Završne odredbe**

- 8.1. Pravilnik o organizaciji i radu stupa na snagu s datumom osnivačke sjednice Kooperacijske mreže Savez Alpe-Jadran.
- 8.2. Izmjene, odnosno dopune Pravilnika o organizaciji i radu stupaju na snagu s datumom odluke Vijeća Alpe-Jadrana.
- 8.3. Aktualni popis članova Kooperacijske mreže i njihovih predstavnika kao i adrese Glavnog tajništva, kontaktnih točaka (Contact Points) i tematskih koordinacijskih točaka (Thematic Coordination Points) nalaze se na internetskoj stranici Kooperacijske mreže (<http://www.alps-adriatic-alliance.org>).

## Privitak 1

### Uporaba službenog znaka Kooperacijske mreže Savez Alpe-Jadran

Kao logotip Saveza Alpe-Jadran i dalje će se upotrebljavati znak Radne zajednice Alpe-Jadran. Službeni znak Radne zajednice Alpe-Jadran odabran je između 70 radova prispjelih na natječaj te je i prihvaćen na plenarnom zasjedanju predsjednika vlada održanom 23. rujna 1980. u Grazu. Promjena napisa zbog uvođenja mađarskog naziva temelji se na zaključku Radnog odbora donesenom 9.4.1991. u Bad Ischlu (Gornja Austrija). U nastavku se daju upute za ispravnu uporabu znaka.

Skraćeni nazivi Radne zajednice na pet jezika regija članica tvore horizontalni kvadratni okvir zaobljenih kutova paralelno s rubom lista, pri čemu su baze slova na unutrašnjoj strani okvira. Gornji vodoravni naziv glasi ALPEN-ADRIA, naziv ALPE-JADRAN proteže se dva puta za redom preko desnog donjeg ugla do sredine donje vodoravne stranice, slijedi oznaka ALPE-ADRIA preko donjeg ugla i na to se nadovezuje naziv ALPOK-ADRIA na lijevoj okomitoj stranici sve do lijevog gornjeg ugla.

Oba elementa slagalice nalaze se unutar spomenutog okvira umetnuti jedan u drugi. Postavljeni su u dijagonali desno gore - lijevo dolje.

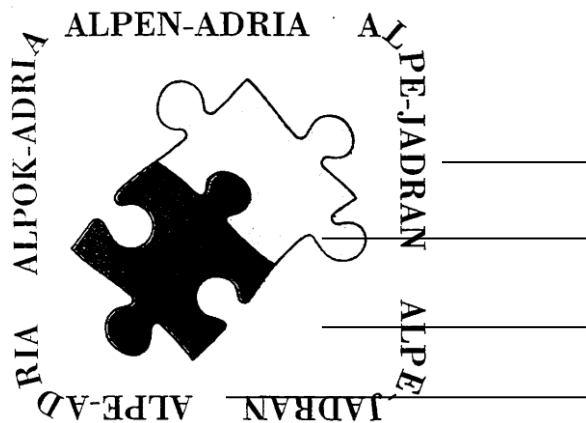
Gornji element slagalice ima tri izbočine na tri slobodne strane, a na strani kojom se oslanja na drugi dio slagalice ima udubinu. Donji element slagalice ima na objema bočnim stranama udubinu, a na gornjoj i donjoj stranici po jednu izbočinu.

Službeni znak Radne zajednice može se reproducirati u crno-bijeloj tehnici ili u boji.

Različite veličine znaka i negativ mogu se postići fotografskim postupcima.

Sva tijela Kooperacijske mreže kao i ostali ovlašteni za uporabu znaka mogu dobiti original službenog znaka od Glavnog tajništva Saveza Alpe-Jadran pri Uredu Koruške pokrajinske vlade, A-9021 Klagenfurt, tel. +43(0)5 0536-10134, e-mail: post.alpeadria@ktn.gv.at, faks: +43(0)5 0536-10140.

a) Prikaz u crno-bijeloj tehnici



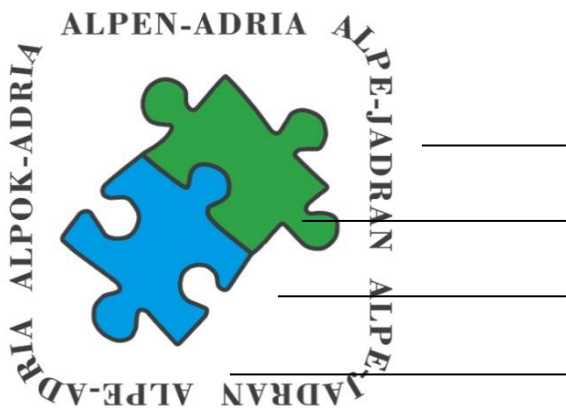
tip slova: Bodoni Regular - crna

linija: crna

šatiranje: crno - 30 %

šatiranje: crno - 80 %

b) Prikaz u boji



tip slova: Bodoni Regular - crna

linija: HKS - crna

boja: HKS 65K (30 %), zelena

boja: HKS 47K (70 %), plava

## Privitak 2

### Implementation Guidelines for Projects Financially Supported by the AAA

1. General requirements for all project applications
  - Projects financed by the AAA must involve the minimum of three regular members of the AAA from three different countries.
  - All small-scale projects must support the Priority 2.3 “Strengthen Community Cohesion” (see pp. 59/60 of “SAA – 2027”)
  - All members must have the opportunity to be part of a AAA-project.
  - The number of involved regular members of the network should be a qualitative indicator which means that the role of each partner should be described in the application. The more regular members are involved as active partners in the project, the greater its chances of approval by the Steering Committee.
  - The expectable added value of the project for the entire AAA must be clearly described in the application form and is subject to evaluation after the project is completed.
  - The number of expectable active partners/participants/multipliers in the project itself respectively the number of people which can be reached by the project (participants, multipliers, visitors etc.) is essential.
  - In every publication of the project financed by the AAA it should be mentioned and visible (at least by displaying the AAA-logo) that the project is subsidized by the AAA.
  - For preparation costs in order to submit a project within an appropriate EU-program: If the relevant EU-program offers the possibility to include the preparation costs within the financial declaration of the EU-project, the project-holder has to return the preparation subsidy given by the AAA (in order to avoid duplicate funding).
2. For any application the form which is issued by the Steering Committee has to be used. The applicants have to ensure that the application forms are filled in in English language and that they are sent to the appropriate TCP respectively to the General Secretariat. The decision of granting a subsidy is made by the Steering Committee.
3. The head of the General Secretariat as chairperson of the Steering Committee shall notify the applicant of the decision of the body.
4. The recipient who is granted a subsidy from the joint project budget has to submit a statement to the General Secretariat specifying the use of funds on the basis of invoice documents. This settlement is checked by the General Secretariat.
5. The payment of the subsidies by the General Secretariat can be made only after completion of the project and upon presentation of the original invoices.
6. If the subsidy granted is not claimed after expiration of the project period indicated in the application for funding, the General Secretariat shall submit a proposal to lift or extend the commitment to the Steering Committee after prior information of the applicant.
7. All applications remaining in the competition according to Point 4.3.3. have to be forwarded to the General Secretariat by the TCPs no later than two weeks before the meeting of the Steering Committee, so that these applications find their way into the meeting documents. The submission deadline is announced on the website of the Alps-Adriatic Alliance ([www.alps-adriatic-alliance.org](http://www.alps-adriatic-alliance.org)). Untimely or incomplete applications shall be excluded.

